



CHAMPIONS HOCKEY LEAGUE



HC KOŠICE | SK



VS.



KÄRPÄT OULU | FIN

23. AUGUST

17:30 HOD. | STEEL ARÉNA KOŠICE

OFFICIAL PRESENTING SPONSOR



OFFICIAL PARTNERS



OFFICIAL PARTNERS



VISIT US



BUY TICKETS



ISBN 978-80-971302-2-0



Vyrábame oceľ, podporujeme talenty.



U. S. Steel Košice

www.uske.sk



Vizitky klubov | Facts



rok vzniku founded	1962	1946
prezývka nickname	Oceliari Steelers	Lasice Weasels
klubové farby club colors	modrá, biela, oranžová blue, white, orange	čierna, žltá black, yellow
webová stránka website	www.hckosice.sk	www.oulunkarpat.fi
počet majstrovských titulov honours national championships	9	6
prvý majstrovský titul first national championship title	1986	1981
posledný majstrovský titul last national championship title	2014	2014
domáca súťaž national league	Tipsport Extraliga	SM-liga (Liiga)
najväčší konkurenti op rivals	HK Nitra, HK Poprad	Tappara Tampere
najproduktívnejší hráč uplynulej sezóny top scoring leader last season	Richard Jenčík 62 (31 + 31)	Ivan Huml 49 (11 + 38)
najväčšie mená histórie club's biggest names	Ladislav Troják, Igor Liba, Vincent Lukáč, Jiří Holeček, Peter Bondra	Reijo Ruotsalainen, Kai Suikkanen, Kari Jalonen, Pekka Rinne, Ikka Mikkola
vyradené číslo retired jersey number	9 - Ladislav Troják	10 - Reijo Ruotsalainen
Domovský štadión Home arena	Steel aréna - košický štadión Ladislava Trojáka	Oulun Energia Arena
rok otvorenia opened in	2006	1975
kapacita capacity	8 347	6 614
sídlo location	Košice, Slovensko Slovakia	Oulu, Fínsko Finland
počet obyvateľov population	250 000	195 000

Predstavujeme mesto Oulu



Oulu je najväčšie mesto severného Fínska. Leží na severovýchodnom pobreží Botnického zálivu Baltského mora pri ústí rovnomennej rieky Oulu v provincii Severná Pohjanmaa. Má 195 000 obyvateľov, čo ho v krajine radí na piate miesto.

Názov mesta Oulu je odvodený od slova *oulu* z fínskeho nárečia, ktoré znamená povodeň, a ktoré je blízke aj slovu *áulo* z lapončiny, čo znamená „roztopený sneh“ alebo „odmák“.

Oblasť okolo Oulu bola osídlená už v praveku. Jej budúcnosť bola predurčená fínskym, švédskym a čiastočne aj ruským kultúrnym vplyvom.

Dejiny mesta Oulu začínajú v 14. storočí, kedy podľa dohody medzi Švédskom a Novgorodom pripadlo tomuto silnému ruskému kupeckému mestu. Švédi vo svojom mocenskom úsilí neprestávali a v roku 1375 postavili na ústí rieky Oulu pevnosť Kastelli, jej presná poloha však už dnes nie je známa. Každopádne, na konci 14. storočia bola oblasť okolo Oulu opäť pod švédskou kontrolou. V roku 1590 postavili Švédi na ústí rieky Oulu hrad, ktorý mal byť opevneným symbolom švédskej moci (jeho zrúcaniny stoja dodnes) a Moskovské veľkokniežatstvo opäť uznalo nadvládu Švédska nad celou oblasťou.

Samotné mesto Oulu založil švédsky kráľ Karol XIX. v roku 1605. Ako väčšina severských miest, aj Oulu bolo postavené z dreva, čo malo za následok časté požiare a opätovnú výstavbu. Na konci 17. storočia malo Oulu stále iba 800 obyvateľov, jeho rozkvet sa začal až v druhej polovici 18. storočia. Oulu získalo privilégia pre zahraničný obchod, hlavným vývozným artiklom sa stal decht (potrebný k výstavbe lodí), drevo, lososy a maslo.

V roku 1822 postihol Oulu najväčší požiar v jeho dejinách, no napriek tomu v 19. storočí disponovalo mesto najväčšou obchodnou flotilou vo Fínsku.

V roku 1886 bolo Oulu spojené s Helsinkami železnicou. Dnes sa do Helsínk dostanete po koľajniciach najrýchlejšie „pendolínom“, cca za 6 hodín. Lôžková nočná cesta vlakom trvá 11 hodín, lietadlom jednu hodinu.

V roku 1958 bola v Oulu založená jedna z najväčších univerzít vo Fínsku. V roku 1973 tu bola zriadená prvá divízia Nokie, čo spôsobilo, že mesto sa za posledné tri dekády preorientovalo na najmodernejšie IT technológie a v odbornej literatúre sa dnes hovorí o „fenoméne Oulu“ (anglicky Oulu phenomenon, fínsky Oulu-ilmio).



Introducing Oulu



Oulu is the most populous city in Northern Finland. The city is located in the north east of the Gulf of Bothnia, the northernmost arm of the Baltic Sea, at the mouth of the Oulu river in Northern Ostrobothnia. With its 195,000 inhabitants it is the fifth largest city in Finland.

The name of the city derives from the Finnish dialectal word *oulu*, meaning “flood-water”, which is related to Southern Saami *åulo* meaning “melted snow” or “thaw”.

The area near Oulu was already inhabited in prehistory. Its future has been determined by the Finnish, Swedish and partially by Russian cultural influences.

The history of Oulu dates back to the 14th century, when the power over the city, based on the agreement between Sweden and Novgorod, was transferred to the Russian merchant city. The Swedes didn't give up their ambitions to control the city and in 1375 the Kastelli fort was built, however, its exact location remains unknown. Anyway, at the end of the 14th century, Oulu was again under control of the Swedes. In 1590, the Swedes built a castle at the mouth of the river which was supposed to be a symbol of the Swedish reign (the ruins still exist) and Moscow again acknowledged Swedish control over the territory.

Oulu was founded in 1605 by King Charles IX of Sweden. As the majority of Nordic cities, Oulu was built of wood which resulted in frequent fires and rebuilding of the city. At the end of the 17th century, the population of Oulu was still only 800 inhabitants and the city started to flourish in the second half of the 18th century. Oulu was granted privileges to foreign trade with the main export commodities such as wood tar (useful in ship construction), timber, salmon and butter.

In 1822, a major fire destroyed much of the city but despite the fact, the city boasted the biggest trading fleet in Finland in the 19th century.

In 1886, the railway connecting Oulu and Helsinki was built. Nowadays, it takes about six hours to get to Helsinki by express train, eleven hours by sleeping car at night and one hour by plane.

In 1958, the University of Oulu, one of the largest universities in Finland, was founded. In 1973, the first Nokia division was established and Oulu has evolved into a major high-tech center in the past three decades. You can find the expression “Oulu phenomenon” in trade publications.



Predstavujeme Kärpät Oulu Introducing Kärpät Oulu

Fínsky súper Oceliarov v CHL je najstarším klubom v našej skupine. Klub bol založený ešte v roku 1946. Vo svojej bohatej histórii získal dovedna 14 cenných kovov – šesť zlatých, tri strieborné a päť bronzových medailí. Práve v uplynulej sezóne 2013/2014 sa hokejisti Kärpät Oulu radovali zo zisku šiestej majstrovskej trofeje, keď si v play-off postupne poradili vo štvrtfinále s Hämeenlinnou hladko 4:0, v semifinále porazili SaiPa Lappenrantu 4:1 a vo vyrovnanom finále napokon zdolali aj Tapparu Tampere 4:3 na zápasy.

Kärpät Oulu v doterajšej histórii šesťkrát ovládol najvyššiu fínsku súťaž aj v základnej časti, keď sa jej víťazom stal v sezónach 1986/1987, 2004/2005, 2005/2006, 2006/2007, 2007/2008 a aj 2013/2014. V ostatnom období teda Kärpät jednoznačne dominuje fínskej SM-lige, keď posledných päť titulov vybojoval v uplynulých desiatich rokoch.

V minulosti pôsobilo v tíme viacero významných hráčov, ktorí našli uplatnenie aj v NHL či KHL. Súčasťou kádra Kärpätu boli aj Slováci, v severofínskom klube si zahráli naši rodáci Ivan Majeský a Jozef Stümpel.

Na uplynulom svetovom šampionáte v bieloruskom Minsku mal výber Suomi zastúpenie aj z tímu Kärpät Oulu, v národnom drese bojoval obranca Atte Ohtamaa.

V uplynulom majstrovskom ročníku viedol „Lasic“ hlavný tréner Lauri Marjamäki, jeho asistentmi bola dvojica Toni Sihvonen a Mikko Manner. Brankárskym trénerom bol kouč Ari Hilli.

Hokejisti Kärpät Oulu hrajú svoje domáce duely na štadióne Oulun Energia Arena, ktorý bol otvorený v roku 1975. Jeho kapacita je 6614 divákov.

Kärpät Oulu sídli v najväčšom meste severného Fínska Oulu, ktoré leží v rovnomenej provincii Oulu na severovýchodnom pobreží Botnického zálivu Baltského mora pri ústí taktiež rovnomenej rieky Oulu.

The Finnish opponent of the Steelers in the CHL is the oldest club in our group. The club was founded in 1946 and has won 14 medals – six gold, three silver and five bronze medals. In the 2013-14 season, the Kärpät Oulu players won their sixth championship title. They beat Hämeenlinna 4-0 in the quarterfinals, SaiPa Lappenrantu 4-1 in the semifinals and in the tight final series they won 4-3 over Tappara Tampere.

Kärpät Oulu has won the regular season six times (1986-1987, 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 and 2013-2014). In the past few seasons, Kärpät has dominated the Finnish Elite League (SM-Liiga). The team has won five championships in the past ten seasons.

Many players who continued their professional career in the NHL and KHL played for the team in the past. Two Slovak players, Ivan Majeský and Jozef Stümpel, were on the Kärpät's roster in the past.

Defenseman Atte Ohtamaa of Kärpät Oulu was also a member of the Suomi team in the last World Championship in Minsk, Belarus.

Last season, the Weasels were coached by head coach Lauri Marjamäki, assistant coaches Toni Sihvonen and Mikko Manner and goaltending coach Ari Hilli.

The Kärpät Oulu players play their home games at the Oulun Energia Arena with a seating capacity of 6614 spectators. It was opened in 1975.

Kärpät Oulu is located in Oulu, the biggest city in Northern Finland. The city is located in the north east of the Gulf of Bothnia, the northernmost arm of the Baltic Sea, at the mouth of the Oulu river in Northern Ostrobothnia.

KÄRPÄT OULU

majster Fínska | Finnish Champions
2013 / 2014



	KÄRPÄT OULU KÖLNER HAIE BILI TYGRİ LIBEREC HC KOŠICE	
FRÖLUNDA GOTHENBURG VILLACH SV GENEVA SERVETTE BRIANCON DIABLES ROUGE	PSG ZLN FRIBOURG-GOTTÉRON EISBÄREN BERLIN DJURGÅRDEN STOCKHOLM	ZSC LIONS ZÜRICH FÄRJESTAD KARLSTAD VIENNA CAPITALS VÄLERENGA OSLO
SÜDTIROL BOLZANO LINKÖPING HC HC PARDUBICE TPS TURKU	SPARTA PRAGUE VÄXJÖ LAKERS ADLER MANNHEIM KALPA KUOPIO	TAPPARA TAMPERE OCELARI TRINEC SC BERN STAVANGER OILERS
RED BULL SALZBURG KLOTEN FLYERS JYP JYVÄSKYLÄ HV 71 JÖNKÖPING	SKELLEFEÅ AIK KREFELD PINGUINE IFK HELSINKI SØNDERJYSKE VOJENS	HAMBURG FREEZERS LUKKO RAUMA LULEÅ HOCKEY NOTTINGHAM PANTHERS

CHL				
GROUP A	KÄRPÄT OULU	KÖLNER HAIE	HC BÍLÍ TYGRİ LIBEREC	HC KOŠICE
FOUNDED	1946	1972	1956	1962
STADIUM	Oulu's Energy Arena (6 778)	LANXESS arena (18 500)	Tipsport arena (7 500)	Steel Arena (8 347)
DOMESTIC CHAMPIONSHIP	6 times	8 times	None	9 times
AVG ATTENDANCE	6 086	11 712	4 681	3 703
FACEBOOK FANS	90 713	129 139	22 175	8 713
STAR	Lasse Kukkonen (D, 14+24) *C*	Chris Minard (F, 26+17)	Martin Škoula (D, 2+11 in KHL)	Martin Štrbák (D, 11+20)
HOME GAMES	5. 9. Kölner Haie 24. 9. HC Košice 8. 10. Bílí Tygří Liberec	21. 8. HC Košice 23. 8. Bílí Tygří Liberec 7. 9. Kärpät Oulu	21. 8. Kärpät Oulu 4. 9. HC Košice 24. 9. Kölner Haie	23. 8. Kärpät Oulu 6. 9. Bílí Tygří Liberec 8. 10. Kölner Haie



Program skupiny A | Group A schedule

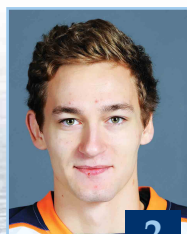


Hokejová liga majstrov 2014/2015:				Môj tip	Výsledok
21.08.2014	19:30	Kölner Haie	HC Košice		
21.08.2014	20:00	Bílí Tygři Liberec	Kärpät Oulu		
23.08.2014	17:30	HC Košice	Kärpät Oulu		
23.08.2014	17:45	Kölner Haie	Bílí Tygři Liberec		
04.09.2014	17:30	Bílí Tygři Liberec	HC Košice		
05.09.2014	18:30	Kärpät Oulu	Kölner Haie		
06.09.2014	17:30	HC Košice	Bílí Tygři Liberec		
07.09.2014	17:45	Kölner Haie	Kärpät Oulu		
24.09.2014	17:30	Bílí Tygři Liberec	Kölner Haie		
24.09.2014	18:30	Kärpät Oulu	HC Košice		
08.10.2014	17:30	HC Košice	Kölner Haie		
08.10.2014	18:30	Kärpät Oulu	Bílí Tygři Liberec		

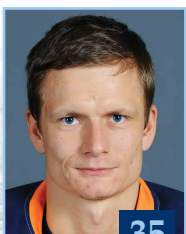
Mužstvo



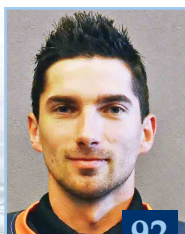
BRANKÁRI



2
Dominik
RIEČÍKÝ



35
Alexandr
HYLÁK



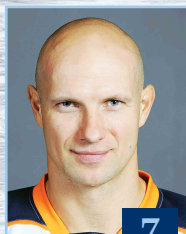
92
Marcel
MELICHERČÍK



OBRANCOVIA



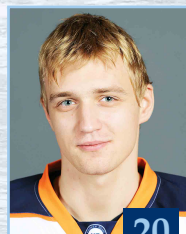
3
Adam
JÁNOŠÍK



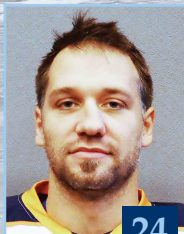
7
Martin
ŠTRBÁK



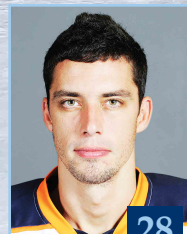
14
Erik
ČERNÁK



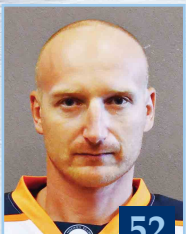
20
Miroslav
MACEJKO



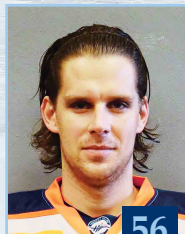
24
Tomáš
KLOUČEK



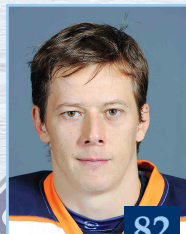
28
Juraj
CEBÁK



52
Radek
PHILIPP



56
Adam
DRGŇŇ



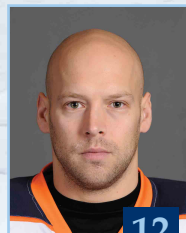
82
Michal
ŠEDA



ÚTOČNÍCI



8
Denis
MARKUŠ



12
Jiří
BICEK



13
Václav
STUPKA





HC Košice



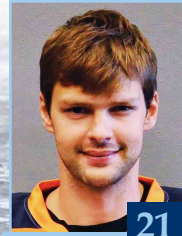
ÚTOČNÍCI



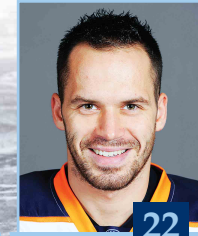
Ladislav
ZIKMUND 15



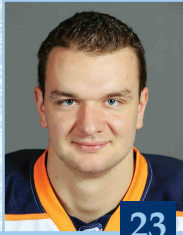
Milan
KOLEŇA 18



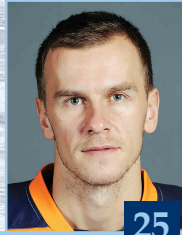
Marek
ZAGRAPAN 21



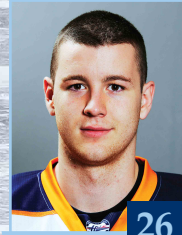
Dušan
PAŠEK 22



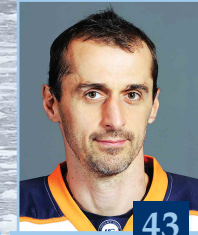
Matej
ČEŠÍK 23



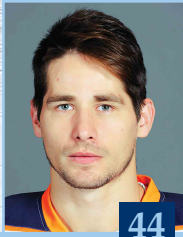
Richard
JENČÍK 25



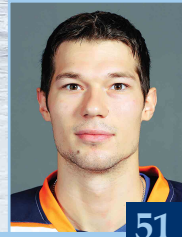
Matuš
CHOVAN 26



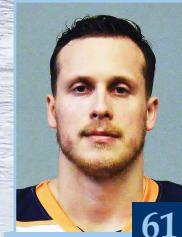
Peter
BARTOŠ 43



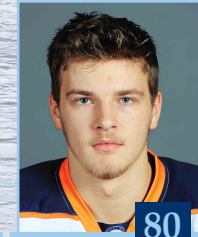
Gabriel
SPILAR 44



Matej
HINDOŠ 51



Marek
BARTÁNUS 61



Tomáš
HRNKA 80



Adam
LAPŠANSKÝ 81



Peter
SOJČÍK 98



TRÉNERI
Anton
TOMKO



Pavol
ZÚBEK

„Verím, že fandiť nám bude celé Slovensko,“ | „I believe all of Slovakia will support us,“



hovorí generálny manažér HC Košice Juraj Bakos.

Veľa tímov sa snažilo pred Hokejovou ligou majstrov posilniť svoje súpisky, aby mohli súťažiť s najlepšimi tímami v Európe.

Jedným z takých tímov sú aj Košice, ktoré oznámili podpis zmluvy napríklad s útočníkmi Milanom Kolenom, Adamom Lapšanským, Václavom Stupkom a obrancou Adamom Jánošíkom.

„Obaja útočníci sú mladí hráči, ktorí sú svojim vekom a talentom vhodnou voľbou do nášho tímu,“ hovorí generálny manažér Juraj Bakos o prvých dvoch z tejto skupiny. „Verím, že v Košiciach budú naplno rozvíjať svoj talent a odhodlanie dosiahnuť s mužstvom vysoké ciele.“

Ako sa zmenila súpiska Košíc od konca minulej sezóny, keď ste vyhrali slovenskú extraligu?

Podpísali sme kvalitného českého obrancu Radka Philippa a takisto Adama Drgoňa, spolu s útočníkom Marekom Zagrapanom. Chceli by sme ešte doplniť jedného brankára a možno ďalšieho obrancu a takisto útočníka (hráči na tieto posty sú už podpísaní). Samozrejme, jednotkou v bránke bude Alexander Hylák. Museli sme rozšíriť mužstvo, keďže ideme hrať viac súťaží a viac zápasov. Plus takisto budeme aj viac cestovať. Chceli sme si udržať väčšinu hráčov z minulej sezóny, čo sme zvládli. Avšak po svetovom šampionáte dostal Tomáš Marcinko nejaké ponuky a opustil Košice. Brankár Rastislav Staňa prestúpil do Sparty Praha.

Áké sú vaše ciele pred Hokejovou ligou majstrov?

Našou prioritou je dobre a dôstojne reprezentovať Slovensko, čo samozrejme znamená, že chceme dôstojne prehrávať. Chceme poraziť aj tie najsilnejšie tímy. Uvidíme, aké mužstvá budú mať naši súper. Teraz je príliš skoro, aby som tipoval naše

says Kosice GM Juraj Bakos.

A lot of teams that are in the new Champions Hockey League have been trying to improve their rosters to compete against Europe's best. One of those is Košice, who made the news with new player signings such as: Forwards Milan Kolená, Adam Lapšanský, Václav Stupka and defenceman Adam Jánošík.

“Both forwards are young players and their age and talents are a perfect match for our team,” general manager Juraj Bakos said about the first two of the group. “I believe they will keep on developing their skills in Košice and strive to achieve their peak performance with the team.”

How has the Košice roster changed since the end of last season, when you won the Slovak Extraliga?

We signed a quality Czech defenceman in Radek Philipp as well as Adam Drgon and forward Marek Zagrapan. We would also like to find one more goalie and maybe also another defenceman and another forward (both taken care of in the recent signings). However, Alexander Hylak will still remain our starting goalie for sure. We had to expand our squad since we're going to play more competitions and more games. Plus, there will be some travelling as well. We wanted to keep most of our players from last season's team, which we handled well. However, Tomáš Marcinko got some offers after the Worlds and most likely is going to leave Košice. Goalie Rastislav Staňa has already left to Sparta Prague.

Looking ahead to the Champions Hockey League, what are your team's goals?

Our priority is to represent Slovakia well and with dignity, but it doesn't mean to lose with dignity. We want to defeat even the strong teams. We'll see what squads will our opponents have. It's too soon to guess our final position. We want to entertain our fans. The CHL is a great project. The KHL has been expanding and now Europe is starting to balance this trend.



konečné umiestnenie. Chceme zabávať našich fanúšikov. CHL je skvelý projekt. KHL už nejakú dobu expanduje a Európa teraz začína vyrovnávať tento trend.

Ak hovoríme o vašich súperoch, v skupinovej fáze sa stretnete so silnými tímami.

Želal som si silných a atraktívnych súperov a dostali sme Oulu, Köln a Liberec. Som spokojný. Sledoval som žreb a myslím, že všetky skupiny sú viac-menej rovnako atraktívne. Povedal by som, že najsilnejším tímom v našej skupine je Oulu.

Čo vravíte na to, že budete opäť hrať proti českému klubu?

Každé leto hráme nejaké zápasy proti českým mužstvám a zvyčajne sú zápasy veľmi tesné. Samozrejme, tešíme sa na zápasy proti Libercu, ale takisto aj proti Kolínu, keďže majú dobré mužstvo s mnohými kanadskými hráčmi. O kvalitách Oulu ani nemusíme hovoriť. Verím, že počas týchto zápasov nám bude fandiť celé Slovensko.

Samotná účasť v CHL znamená aj vyššie výdavky pre klub. Ako toto riešia Košice?

Tieto výdavky nebudú extrémne vysoké. Verím, že naše výsledky nám niečo vrátia a že nám to pomôže pri rokovaníach s našimi perspektívnymi partnermi. Nebude to ľahké, ale verím, že uspějeme.

Ako budú reagovať košíckí fanúšikovia?

To ešte nevieme. Je jasné, že fanúšikovia v Košiciach patria medzi najlepších na Slovensku. Verím, že naši špičkoví súperia priťahujú do hľadiska možno fanúšikov aj z iných miest ako Košice. Samozrejme urobíme všetko pre to, aby sme Steel arénu vypredali.

A nakoniec, aký efekt bude mať účasť Košíc v CHL na slovenskú extraligu?

To ešte uvidíme. Naša liga je dobrá. Je tu veľa náročných zápasov, a preto sme potrebovali náš tím rozšíriť. Dúfam, že extraliga bude z CHL profitovať. Každá národná liga je dobrá a cez majstrovský titul sa môžete dostať do CHL, čo by malo ešte viac motivovať tímy a zvyšovať úroveň. Počkáme si a uvidíme, ako sa to bude javiť sponzorom a partnerom, pretože naša liga potrebuje viac financií. Verím, že to pre nás všetkých bude pozitívne.

Speaking of your opponents, you'll face some strong ones in the group stage.

I wanted some strong and attractive opponents for us to confront and we got Oulu, Köln and Liberec. I'm satisfied with that. As I watched the Draw, I think all groups are more-or-less equally attractive. I think the strongest one in our group is Oulu.

As for Liberec, how do you feel about playing against a Czech club?

We play some games against Czech teams every summer and usually the games are close. We're obviously looking forward to the Liberec games, but also Köln as well, because they're a good team and have lots of Canadian players. We don't have to talk about Oulu's quality. I believe all of Slovakia will support us in those games.

The participation itself in the CHL will mean some higher expenses for the club. How will Košice manage that?

Those expenses won't be so extremely high. I believe that our results will bring something back to us and that it'll help us while negotiating with possible partners. It won't be easy, but I believe we can succeed.

And how will the fans in Košice react?

We don't know yet. It's clear that our fans here in Košice are among the best in Slovakia. I believe that our top-class opponents will attract them to the stands, maybe even some people outside Košice. We will certainly do everything possible to sell out Steel Arena.

Finally, what effect will Košice's participation in the CHL have on the Slovakian Extraliga?

We'll see about that. Our league is good, there are lots of difficult games in it and that's why we needed to expand our squad. I hope the the Extraliga will profit from the CHL. Every national league is good and through winning the title you can get into the CHL, which could better motivate the teams and increase the level. We'll wait and see how the sponsors and partners see this, because our league needs more funding. I believe it will be positive for all of us.

Zdroj:

www.championshockeyleague.net

Source:

www.championshockeyleague.net

Kärpät Oulu CEO Juha Junno



CHL je pre Kärpät veľmi dôležitá, hovorí Juha Junno, ktorý stojí na čele klubu 20 rokov.

Kärpät Oulu hrá v ťažkej skupine, ale najvyšší výkonný riaditeľ Juha Junno by to inak ani nechcel.

„Ak hráte proti nemeckým alebo českým tímom, posúva vás to zakaždým dopredu a dúfame, že tieto skúsenosti nám pomôžu vo fínskej lige,“ hovorí Junno.

Ste spokojný so zrebom a súpermi vo vašej skupine?

Áno, máme veľmi ťažkých súperov, výborné tímy a to nás teší. Myslím, že hrať proti týmto tímom bude veľmi ťažké. (Kölner Haie, Bílí Tygři Liberec, HC Košice).

Vášmu tímu sa za posledných pár rokov vo Fínsku celkom darilo, ale toto je niečo nové. Čo pre vás bude dôležitejšie?

Samozrejme, že je pre nás dôležité hrať dobre v Liige (fínska liga) a chceme vyhrať titul, ale samozrejme by sme chceli vyhrať aj európsku ligu. Je to pre nás veľmi dôležité.

Využijete CHL ako šancu vyskúšať mladých hráčov?

Nie, vôbec nie. Stále budeme hrať s najlepšimi hráčmi. Samozrejme, máme aj mnoho talentovaných mladých hráčov, ale takisto máme aj silný tím.

A čo váš prístup k fanúšikom, čo sa týka tejto súťaže?

Rozprával som sa s našimi fanúšikmi a sú veľmi nadšení a šťastní, že Kärpät je v Hokejovej lige majstrov. Som si na 100 percent istý, že pocestujú do Kolína a Liberca.

CHL very important to Kärpät, says 20 years CEO Juha Junno.

Kärpät Oulu will be playing in a tough group in the CHL, but CEO Juha Junno wouldn't have it any other way. “

When you play German or Czech teams, it makes you better every time and we hope that this experience will help us win our Finnish league,“ he says.

Are you satisfied with the Draw and the opponents in your group?

Yeah, we have very tough opponents, great teams, and we are happy with that. I think it will be very difficult to play these teams. (Kölner Haie, Bílí Tygři Liberec, HC Košice).

Your club has had pretty good spell over the past few years in Finland, but this is something new. Which will be more important to you?

Of course it's very important to play well in the Liiga (Finnish league) and we would like to be champions, but of course we would like to win European championship as well. It is very important for us.

Are you going to use the CHL as a chance to try out younger players?

No, not at all. We're going to play always with the best players. Of course we have a lot of young talented players, but we also have a strong team.

What about your approach towards your fans regarding this new competition?

I have talked to our fans and they are very enthusiastic and happy that Kärpät is going to participate in the Champions Hockey League and I am 100 percent sure that they will travel to Cologne and Liberec.

You are going to play two tough com-



Budete hrať dve ťažké súťaže zároveň. Aké náročné to bude pre celý klub?

Samozrejme, bude to ťažké, ale my, myslím tím Kärpät, musíme veľa cestovať aj v našej domácej súťaži. Ak chcete v CHL hrať, musíte s cestovaním rátať.

Myslíte si, že tieto medzinárodné zápasy zvýšia hernú výkonnosť vašich hráčov?

Áno, jednoznačne. Pre našich hráčov je to veľmi dôležité. Ak hráte proti nemeckým alebo českým tímom, stále sa zlepšujete a my dúfame, že získané skúsenosti nám pomôžu vyhrať fínsku ligu. Trikrát sme hrali na turnaji v Petrohrade a bola to skutočne dobrá skúsenosť. Dvakrát sme sa dostali do finále a stretli sme sa s dvoma ruskými tímami, čo sú skutočne veľmi ťažkí súper.

Zdroj:
www.championshockeyleague.net

petitions at the same time. How difficult could that be for the whole club?

Of course its going to be hard, but we, I mean Kärpät, have to travel a lot in our domestic league as well and if you want to play in the CHL, you have to be prepared to travel.

Do you think that playing international hockey will be a great performance boost for your players?

Yes, definitely, it's very important for our players. When you play German or Czech teams, it makes you better every time and we hope that this experience will help us win our Finnish league. We played three times at a tournament in St. Petersburg and it was really good experience. We reached the finals twice and we met two Russian teams there, which are really tough competitors.

Source:
www.championshockeyleague.net



Pod záštitou U. S. Steel Košice a HC Košice sa uskutočnil letný hokejový kemp

HC Košice pripravil ďalší vysoko odborný tréningový proces pod vedením svojich kvalifikovaných mládežníckych trénerov

Letného hokejového kempu HC Košice sa na prelome júla a augusta zúčastnili deti druhého až piateho ročníka základných škôl.

Tréningové jednotky na ľade boli zamerané napríklad na nácvik a zdokonaľovanie herných činností (korčuľovanie, vedenie puku, načasovanie a spracovanie prihrávky i techniku strelby), korekciu nežiadúcich zlovykov, či nácvik a zdokonaľovanie pohybovo-koordinačných schopností a zručností mladých hokejistov.

Okrem ľadu mali detskí účastníci kempu k dispozícii aj trávnaté ihrisko, multifunkčné ihrisko, či telocvičňu, navštívili detský areál na Aničke (golf) a iné športové zariadenia. Nechýbali najrôznejšie športové a vedomostné súťaže. Úplnou novinkou bol video rozbor.

Celý LHK prebiehal vo forme denného tábora, deti mali celodennú stravu a pitný režim.

Malým hokejistom sa venovali profesionálni mládežníckych tréneri HC Košice Tomáš Pollák, Jozef Franc, Richard Miľovčík, Bedřich Bruncík, Róbert Orság, Vladimír Marínčin, Ľubomír Micák, a toho roku pribudol aj tréner brankárov Marko Milý.

„Deti boli rozdelené do skupín podľa veku a výkonnosti, či zručnosti v ovládaní korčuľ,“ uviedol Tomáš Pollák. „Tréningy v telocvični boli tzv. palicové, na ľade sa zdokonaľovali v korčuľovaní. Snažili sme sa deťom ukázať ich prednosti, ako i možnosti odstraňovania nedostatkov, zlepšovania či napredovania.“

Tréningov LHK sa zúčastňovali aj hráči A-mužstva HC Košice Jiří Bicek, Milan Koleňa, Ladislav Zikmund, Denis Markuš, Tomáš Hrnka, Matej Češík a Peter Sojčík. S deťmi si zatrénoval aj hokejista Edmontonu Oilers a košíčky odchovanec Martin Marínčin.

Deti sa na záver tešili aj z autogramiády svojich hokejových vzorov, obdržali účastnícky certifikát a pamiatkové predmety, určené len na túto aktivitu klubu HC Košice.





Summer Hockey Camp organized under the auspices of U. S. Steel Košice and HC Košice

HC Košice prepared professional training program led by qualified youth coaches

Elementary school kids, grades 2 through 5, took part in the hockey camp that took place late July and early August.

The training units on the main ice rink of the Steel Arena were aimed at practicing and improving hockey skills (skating, puck control, timing and receiving a pass, shots), correcting bad mannerism and practicing and improving coordination skills of the young players.

In addition to the ice training units, the camp participants also used a grass sports ground, multipurpose sports ground, gym, kids area in Anička (golf) and other sports facilities. The kids also had an opportunity to enjoy other sports activities and quizzes. One of the new things of this year's camp was video analysis.

The Summer Hockey Camp was held daily, the kids were provided food and drinks.

Professional HC Košice youth coaches

Tomáš Pollák, Jozef Franc, Richard Miľovčík, Bedřich Bruncík, Róbert Orság, Vladimír Marinčín, Lubomír Micák and goaltending coach Marko Milý were responsible for the training process.

"The kids were divided in groups based on their age and performance and skating skills," said Tomáš Pollák. "The training units at the gym, were so called stick control units, then on the rink we worked on their skating skills. We tried to show the kids what their strengths were and how to eliminate their weaknesses, improve and make progress."

HC Košice players, Jiří Bicek, Milan Kolená, Ladislav Zikmund, Denis Markuš, Tomáš Hrnka, Matej Češík and Peter Sojčík, also took part in the Summer Hockey Camp. Edmonton Oilers player and Košice native Martin Marinčín also trained with the kids.

At the end of the camp, the kids enjoyed the autograph signing session with their hockey idols and received a certificate and some souvenirs which were made just for this special event organized by HC Košice.



Pelé – melé z CHL a fínskej SM-Liigy

Interesting facts about the CHL and the Finnish SM-Liiga



CHAMPIONS
HOCKEY
LEAGUE

- Predchodcom Champions Hockey League (CHL) boli Nordic Trophy a European Trophy.
- Nordic Trophy vznikla v roku 2006 a založili ju štyri švédске kluby, Djurgården Stockholm, Frolunda Gothenberg, Färjestad Karlstad a Linköping HC, ako aj štyri fínske kluby, HIFK Helsinki, Kärpät Oulu, Tappara Tampere a TPS Tampere.
- Náš súper v skupine A Hokejovej ligy majstrov 2014/2015 fínsky majster Kärpät Oulu bol finalistom prvého ročníka Nordic Trophy 2006 (v ktorom podľahol švédskemu Färjestadu 1:5).
- Počiatky fínskeho hokeja siahajú do dvadsiaty rokov minulého storočia.
- Prvým fínskym majstrom bolo mužstvo Viipurin Reipas, ktoré ho vybojovalo ešte v „pohárovej“ súťaži v konkurencii šiestich mužstiev.
- IFK Helsinki je jediným fínskym mužstvom, ktoré bojovalo o prvý majstrovský pohár a dodnes je v najvyššej súťaži.
- Najviac fínskych titulov vlastní Ilves Tampere – 16, nasledujú Tappara Tampere – 15, TPS Turku – 11, IFK Helsinki – 7 a Kärpät Oulu ich má 6. Naopak bez titulu sú dodnes napríklad SaiPa Lappeenranta, Espoo Blues, Lahti Pelicans aj KalPa Kuopio.
- Kärpät Oulu hral v priebehu svojej 68-ročnej histórie v najvyššej súťaži 34 sezón.
- Najbližší tím vo fínskej Liige je od Oulu vzdialený 400 km smerom na juh.
- The Nordic Trophy and the European Trophy were the predecessors of the Champions Hockey League (CHL).
- Four Swedish clubs – Djurgården Stockholm, Frolunda Gothenberg, Färjestad Karlstad and Linköping HC – and four Finnish clubs – HIFK Helsinki, Kärpät Oulu, Tappara Tampere and TPS Tampere – established the Nordic Trophy.
- Our opponent in the 2014-15 CHL Group A, Kärpät Oulu – the Finnish champion, was the runner-up of the 2006 Nordic Trophy (Oulu lost 1-5 to Färjestad).
- The history of hockey in Finland dates back to the twenties of the last century.
- The first-ever Finnish champion was the Viipurin Reipas team that won the “cup” championship which had only six teams competing.
- IFK Helsinki is the only Finnish club that has been in the top league since the very beginning.
- Ilves Tampere has won the most Finnish championships – 16 and is followed by Tappara Tampere – 15, IFK Helsinki – 7, Kärpät Oulu – 6 championships. On the other hand, clubs such as SaiPa Lappeenranta, Espoo Blues, Lahti Pelicans and KalPa Kuopio haven't won the championship yet.
- Kärpät Oulu has played 34 seasons in the top league in its 68-year-old history.
- The nearest team in the Liiga is located about 400 km to the south.



CHAMPIONS HOCKEY LEAGUE



HC KOŠICE | SK



VS.



BÍLÍ TYGŘI LIBEREC | CZ

OFFICIAL PRESENTING SPONSOR



OFFICIAL PARTNERS



OFFICIAL PARTNERS



VISIT US

 CHAMPIONSHOCKEYLEAGUE.NET

 @CHAMPIONSHOCKEY

 CHAMPIONSHOCKEYLEAGUE

BUY TICKETS

ticketportal
www.ticketportal.sk

6. SEPTEMBER

17:30 HOD. | STEEL ARÉNA KOŠICE

s funkciou Mobilná TV

si svoje programy
vezmete kamkoľvek
so sebou



Príďte si po Mobilnú TV do ktorejkoľvek
predajne Orange v Košiciach

a získajte darček.

www.orange.sk

Akcia platí do 30.9. 2014 alebo do vyčerpania zásob.

